

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ С ВЫСОКИМ УРОВНЕМ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ

*Олег Владиславович Флёров, канд. пед. наук  
кафедра психологии, педагогики и социально-гуманитарных дисциплин  
E-mail: olegflyoroff@yandex.ru  
Московский университет им. С.Ю. Витте  
<http://www.muiiv.ru>*

*В статье раскрываются особенности обучения студентов английскому языку на продвинутом уровне с использованием мультимедийных технологий. Данные особенности представляются как совокупность определенных преимуществ и трудностей для преподавателя с точки зрения организации учебного процесса. Особое внимание уделяется критериям высокого уровня языковой подготовки, а также мотивации студентов, как основной составляющей успеха на пути к ней.*

*Ключевые слова: уровень, критерии, коммуникативная компетенция, подготовка, мотивация, содержание, преподаватель, терминология, Интернет, мультимедиа, публицистика.*

В современной практике преподавания английского языка студентам педагог редко сталкивается с ситуацией, когда у обучающихся вообще нет опыта его изучения.



**О.В. Флёров**

Действительно, английский язык изучается в наше время в подавляющем большинстве школ. Но даже если студент в школе изучал другой иностранный язык, то все равно сложно представить взрослого человека, вообще не знакомого с английскими словами и выражениями, поскольку английский на сегодняшний день является языком международного общения, используемым в том числе и в сфере туризма. Английский язык уже не первое десятилетие имеет глобальный статус в самых разных сферах человеческой деятельности, например в искусстве современной цивилизации. Подробнее об этом рассказано в статьях Е.В. Алешинской и Е.С. Гриценко [1, 349–353], а также В.А. Потатурова [8, 52–62]. Особенно это хорошо заметно

пользователям Интернета, число которых возрастает миллионами с каждым годом. В наши дни большинство сайтов и ресурсов в международной сети сделаны на английском языке.

С другой стороны, в большинстве случаев, за исключением ведущих лингвистических вузов и факультетов, базовый уровень языковой подготовки студентов в наши дни невысок. Это обусловлено рядом причин как объективного, так и субъективного характера. Подробнее о проблемах современного университета как социального института рассказано в работе Н.В. Осиповой [7, 1–16].

Преподаватели, обучающие студентов не в вузах, а в языковых центрах, на курсах, а также занимающиеся частной практикой сталкиваются с похожей ситуацией. Желаящие изучать английский начинают делать это в основном если не с нуля, то с невысокого уровня.

Среди изучающих английский язык достаточно распространено представление, что если достигнут уровень выше среднего, то заниматься с преподавателем не нужно, а следует просто практиковаться самостоятельно, в том числе и с носителями языка. Эта точка зрения является весьма спорной.

Так или иначе, в наше время существует большое количество пособий, учебников, самоучителей, разработанных по различным методикам, с целью помочь желающим овладеть английским продвинувшись с элементарного до относительно высокого уровня

владения языком. При этом все больше программ и курсов являются мультимедийными. В наши дни они вытесняют классические бумажные учебники. Ценность мультимедийных технологий обусловлена тем, что они помогают работать сразу над всеми видами речевой деятельности, а также создавать на занятии искусственную языковую среду. Это особенно важно, поскольку согласно современным представлениям, процесс обучения английскому языку должен носить коммуникативный характер.

Однако даже с учетом этого вопрос об обучении студентов, чей базовый уровень уже существенно выше среднего, является слабо разработанным как с теоретической, так и с практической точки зрения. Наиболее сложными аспектами данного вопроса являются следующие.

**Критерии высокого уровня владения языком.** Сейчас в нашей стране все чаще применяется западная система критериев для каждого уровня языковой подготовки, в том числе и для продвинутого (advanced). Эта система является универсальной и применяется на курсах, в языковых центрах, в том числе и для подготовки к сдаче международных экзаменов. В отечественной методике обучения иностранному языку деление на уровни гораздо более условно. Оно скорее зависит от авторов каждого конкретного пособия или курса и от видения и опыта каждого конкретного методиста или преподавателя.

Под высоким уровнем владения иностранным языком можно понимать и беглую свободную речь, то есть отсутствие языкового барьера, и отсутствие в речи грамматических ошибок, и богатый словарный запас, и использование большого количества идиом и устойчивых выражений.

Нам представляется, что высокий уровень языка подразумевает в первую очередь высокий уровень коммуникативной компетенции, т.е. хорошие лингвистические знания и умения продуктивно пользоваться английским языком во всех видах речевой деятельности: в говорении, в письме, чтении и слушании.

В современном динамично развивающемся поликультурном мире, а также в условиях глобализации коммуникативная компетенция является ключевой для любого современного специалиста. Как отмечают Э.Р. Гатиатуллина и А.Н. Орлов, в роли главных мер бытия человека и социума ныне чаще всего выступают масштабы, темпы (динамика) и многообразие перемен, коими охвачены базовые сферы жизни – культура, технология, познавательная практика, экономика, социально-политическая организация, коммуникативные отношения [3, 63].

В XXI в. очевидно, что хорошо говорить на английском языке и хорошо владеть им вовсе не одно и то же. С развитием СМС, электронной почты, сервисов мгновенных сообщений, социальных сетей и прочих телекоммуникационных технологий такой вид речевой деятельности как письмо становится все более распространённым в повседневной жизни рядового человека. Особенно это актуально для английского языка, орфография которого одна из самых сложных в мире.

Нынешняя доступность в нашей стране англоязычных телеканалов и радиостанций обуславливает важность такого вида речевой деятельности, как слушание (аудирование). Без мультимедийных аутентичных материалов работа над ним превращается в пустую трату времени, поскольку речь преподавателя, даже если у него хорошо поставленное произношение, не может сравниться с речью носителей языка. Причём сегодня не достаточно использовать в работе преподавателя только записи дикторов с чётким правильным произношением. Речь героев фильмов, гостей телепередач и т.д. ситуативна, зачастую наполнена эмоциями и разговорной лексикой, поэтому без соответствующего опыта восприятия она будет непонятно учащимся.

Таким образом, именно коммуникативная компетенция как единство и органичное сочетание всех видов речевой деятельности должна быть целью обучения студентов с высоким базовым уровнем, в то время как на уровнях ниже преобладающими являются такие виды деятельности как говорение и чтение, а при грамматико-переводном подходе к обучению – еще и перевод текстов.

**Содержание обучения студентов с высоким базовым уровнем.** Этот вопрос представляется особенно актуальным. Действительно, на практике задача, встающая перед преподавателем «чему учить людей, которые и так уже хорошо говорят на английском языке» иногда трудно разрешима. Говоря о содержании обучения студентов с высоким базовым уровнем языка, следует учесть следующие моменты.

Во-первых, редко бывает, чтобы обучающимся вообще не нужен был ликбез, на каком бы уровне обучения они не находились. Практика преподавания показывает, что даже на очень высоком уровне у студентов могут быть пробелы в знаниях уровнем значительно ниже. Дело в том, что языковой материал, особенно лексический, практически неисчерпаем, и изучить, а тем более запомнить все невозможно.

Во-вторых, всегда есть необходимость в расширении активного словарного запаса. Знать слово не значит уметь быстро употреблять его в речи в нужной ситуации. Широкий активный словарный запас является ключевым моментом успеха в устных видах речевой деятельности – в говорении и слушании, когда у человека нет возможности подумать и вспомнить слово.

При работе над грамматикой и лексикой всегда следует уделять внимание на тонкости языка, выходящие за рамки правил, которые и так уже хорошо известны студентам. Следует концентрироваться на идиомах, устойчивых выражениях, на фразах и способах употребления, которые не являются для языка традиционными.

Важной является работа по обогащению словарного запаса студентов синонимами, которыми английский язык очень богат. В этой связи существенное внимание должно уделяться вопросам стиля. Для студентов, представителей каких-либо конкретных профессий, специальностей или направлений необходимо изучение профессиональной терминологии, которое может также являться одной из важных задач на продвинутом уровне изучения английского языка.

В этой связи огромную ценность приобретают аутентичные материалы из Интернета, особенно публицистического характера. Язык публицистики богат на синонимы и неологизмы, а также на окказиональные употребления слов, которых в английском огромное количество и которые представляют интерес для людей, уже хорошо говорящих на нем. В XXI в. каждое печатное издание имеет в Сети свой ресурс, где большинство публикаций находятся в открытом доступе. Теперь отсутствует не только необходимость доставать газеты на английском (они в России есть только в крупных городах), но и даже распечатывать материалы. Доступ в Интернет обеспечивается мультимедийными мобильными устройствами, которые сейчас доступны и есть у большинства студентов. Преподавателю достаточно написать URL ресурса или слова, которые надо запросить в Google для перехода к нему.

**Мотивация студентов на высоком уровне изучения английского языка.** Очень часто при изучении иностранных языков мотивация является решающим фактором для достижения успеха. Студенты с высоким уровнем иноязычной подготовки как правило более мотивированы, поскольку обладают положительным опытом в изучении языка и уже имеют определенные достижения в нем. Однако на практике преподаватель часто сталкивается с противоречием между практически обусловленной мотивацией студентов и в большой степени теоретическим характером языкового материала, изучаемого на продвинутом этапе.

Действительно, изучая тот или иной языковой материал, студенты часто задаются вопросом, насколько эти знания пригодятся в реальных ситуациях общения. Если до этого, повышая свой уровень владения языком, они чувствовали практическую пользу приобретаемых знаний и умений, то когда дело доходит до языковых тонкостей, может произойти определенное падение интереса к процессу обучения, поскольку на английском можно общаться и без идиом, стилистически окрашенных слов и выражений, а также сложных грамматических структур и синтаксических конструкций.

С другой стороны, высокий уровень изучения иностранного языка объективно подразумевает во многом углубление теоретических знаний, нежели развитие практического навыка, который и без того уже на достаточно высоком уровне. Возможно, в этом случае, преподавателю следует сконцентрироваться на работе с профессиональной терминологией, изучение которой имеет прикладное значение для любого специалиста, поскольку без терминов невозможно пользоваться языком в профессиональном общении даже при высоком уровне владения им.

Положительным является тот фактор, что студенты, занимающиеся на высоком уровне, осознают, что основная цель изучения английского языка – повышение уровня коммуникативной компетенции, а не просто получение оценки за экзамен. Этому способствует также уверенность таких студентов в собственных силах и таким понимание того, что экзамен сдан будет. Не секрет, что сегодня мотивация сдать экзамен для многих студентов является основной, в то время как традиционная пятибалльная оценочная система не способна полностью объективно отразить уровень знания студента, тем более по английскому языку, где нужно учитывать не только лингвистические знания, но и целую совокупность речевых умений и навыков.

Как отмечает Д.А. Гусев, оценки, выставленные преподавателем по «билетной» системе приема экзаменов, являются «липовыми», ни о чем не свидетельствуют и ничего не значат. Реальная подготовка студентов, уровень их знаний, умений и навыков при подобном положении дел, как правило, не выявляется. При этом возражение, что экзамен перестанет быть игрой с вытягиванием счастливого билетика, если студент просто добросовестно подготовится по всем вопросам, является недостаточно обоснованным. При сложившейся экзаменационной системе, дополненной практикой частичного освещения планового учебного материала преподавателем и самостоятельной подготовкой студентов по темам, не затронутым на аудиторных занятиях, экзамен будет оставаться профанацией реального контроля знаний и навыков учащихся [5, 85].

Как видно, работа со студентами, обладающими высоким уровнем иноязычной подготовки имеет свои особенности и, как следствие, плюсы и минусы для преподавателя. Остановимся на них далее подробнее.

1 Студенты более мотивированны, что является с одной стороны безусловным плюсом для процесса обучения, а с другой, заставляет преподавателя постоянно поддерживать эту мотивацию на соответствующем уровне, что является отдельной задачей.

Преподавателю, в первую очередь, следует более тщательно и ответственно относиться к подбору материалов для занятий, поскольку мотивированные студенты как правило более требовательные. Подготовка к занятиям обязательна для любого преподавателя, но для преподавателя дисциплины, требующей индивидуального подхода, она является ключевой. Добросовестное отношение к подготовке к занятиям – показатель высокой культуры преподавателя вуза, подробнее о которой говорится в статье С.Н. Климова и С.И. Музякова [6, 48–53], а также Д.А. Гусева [4, 15–21].

2 От преподавателя требуются временные затраты на подготовку материала для продвинутого уровня, а если нужного материала нет, то на его поиск. Однако в этом есть и положительная сторона, поскольку готовясь к занятиям на высоком уровне, преподаватель сам получает возможность практиковаться в иностранном языке.

3 Студенты, обучающиеся на высоком уровне, задают более сложные вопросы, на которые преподавателю иногда сложно ответить с ходу. На такие занятия преподаватель обязательно должен приходиться подготовленным. Перед занятием следует прочитать весь материал, что поможет предвидеть не только вопросы студентов, но и лучше сформулировать вопросы, которые следует задать самим студентам.

4 С одной стороны, студенты на высоком уровне обучаются гораздо быстрее, поскольку все меньше времени нужно на ликбез и повторение. Это требует большего количества новых материалов. С другой стороны, сложность материалов позволяет уве-

личивать протяженность дискуссионных форм на занятиях, что позволяет реже менять виды деятельности.

Обучение английскому языку студентов с высоким базовым уровнем языковой подготовки существенно отличается от работы на более низких уровнях, поскольку имеет массу особенностей, в том числе и трудностей для преподавателя. В своем роде, такая работа – это выход на новый уровень не только для студентов, но и для педагога. Как правило, ее успешно выполняют преподаватели, которые сами имеют мотивацию к самосовершенствованию и к повышению своего собственного профессионального уровня. Практическая проблема для преподавателя в данном случае – это большие временные затраты на подготовку, причем нужно готовиться к каждому конкретному занятию в каждой конкретной группе, учитывая индивидуальные интересы студентов. Тем не менее появление интернета и рост доступности аутентичных зарубежных материалов в цифровой форме (газет, журналов, блогов и т.д.) позволяют преподавателю существенно сократить временные затраты на подготовку к занятиям и значительно разнообразить их.

Таким образом, рассмотренная в статье проблема является актуальной для отечественной лингводидактики. В наши дни много говорится об использовании новейших компьютерных технологий в педагогическом процессе. Активно разрабатываются компьютерные программы, курсы для изучения английского, в том числе и дистанционные. Это позволяет усовершенствовать образовательный процесс технически, но чтобы сделать его эффективным методически необходимо учитывать его лингводидактические особенности. Из анализа, проведенного в статье, мы видим, что рассматриваемый вопрос значительно шире, чем внедрение технических средств обучения в педагогический процесс.

Новизна статьи обеспечивается тем, что исследуемый процесс рассмотрен в ней многоаспектно: с методической, организационной и психологической точки зрения. Современные компьютерные технологии упрощают передачу и представление информации, но её выбор, а также объем в любом случае остаётся прерогативой педагога. Вопрос содержания обучения студентов на высоком уровне в этой связи особенно важен.

Сегодня уже никого не удивить Интернетом и аутентичными и мультимедийными материалами на английском языке оттуда. Следовательно, важно не только само присутствие этих технологий на занятиях, но и качество контента.

В наши дни мы уже сталкиваемся с переизбытком информации в Интернете, и ее отбор представляет непростую задачу для преподавателя, особенно в работе со студентами на высоком уровне, когда ценность самой информации, получаемой на иностранном языке, выходит на первый план, а студенты в свою очередь критически относятся к ней. Грамотное ее решение служит залогом успеха преподавателя, работающего на продвинутом уровне, как с методической, так и с организационной точки зрения.

### Литература

1 *Алешинская Е.В., Гриценко Е.С.* Английский язык как средство конструирования глобальной и локальной идентичности в российской популярной музыке // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2014. № 6 (1). С. 349-353.

2 *Гатиатуллина Э.Р.* Проблематика и истоки исследования социальной идентичности // Научные проблемы гуманитарных исследований. 2011. № 11. С. 269-274.

3 *Гатиатуллина Э.Р., Орлов А.Н.* Маргинализация как социальный феномен в контексте современных глобализационных процессов // Вестник Московского университета имени С.Ю. Витте. Серия 1: Экономика и управление. 2013. № 4(6). С. 63.

4 *Гусев Д.А.* Логическая культура в преподавательской деятельности // Преподаватель XXI век. 2005. № 1. С. 15-21.

5 *Гусев Д.А.* Экзамен – всегда «праздник»? // Высшее образование в России. 2003. № 2. С. 85.

6 *Климов С.Н., Музяков С.И.* Образование и профессиональная культура: противоречия, проблемы и подходы к их разрешению // Армия и общество. 2012. № 1(29). С. 48-53.

7 *Осинова Н.В.* Современный университет как социальный институт. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата социологических наук / МГУ им. М.В. Ломоносова (МГУ). – М., 2004. – 16 с.

8 *Потатуров В.А.* Культура и цивилизация: диалектика взаимоотношений (методологические аспекты) // Образовательные ресурсы и технологии. 2014. № 3(6). С. 52-62.

9 *Рыбакова Н.А.* Воспитание у школьников качеств самоактуализирующейся личности на уроках музыки // Педагогика искусства: электронный научный журнал. № 2. 2012. URL: [http://www.art-education.ru/AE-magazine/archive/nomer-2-2012/rybakova\\_12\\_june.pdf](http://www.art-education.ru/AE-magazine/archive/nomer-2-2012/rybakova_12_june.pdf). – 7 с.

10 *Щербатых Л.Н.* Профессиограмма учителя иностранных языков, работающего с лингвистически одарёнными детьми // Образовательные ресурсы и технологии. 2012. № 1. 32-35.

11 *Исаев Е.А.* Культурное самоопределение студентов в языковой образовательной среде вуза // Вестник Московского университета им. С.Ю. Витте. Серия 3: Педагогика. Психология. Образовательные ресурсы и технологии. 2013. № 1. 59-63.

12 *Климов С.Н.* Философия воспитания как специфическая отрасль знания // Вестник Московского университета им. С.Ю. Витте. Серия 3: Педагогика. Психология. Образовательные ресурсы и технологии. 2013. № 1. 42-46.

13 *Вагнер И.В.* Воспитание и социализация студенческой молодёжи в процессе высшего профессионального образования // Вестник Московского университета им. С.Ю. Витте. Серия 3: Педагогика. Психология. Образовательные ресурсы и технологии. 2012. № 1. 36-42.

14 *Шлычков В.Р.* Девиантное поведение личности как социально-психологический феномен: анализ проблемы, типология форм и возможности профилактики // Вестник Московского университета им. С.Ю. Витте. Серия 3: Педагогика. Психология. Образовательные ресурсы и технологии. 2013. № 1. 33-41.

### **Using multimedia in teaching English to advanced level students**

*Oleg Vladislavovich Flerov, PhD., Subdepartment of Psychology, Pedagogy and socio-humanitarian disciplines of the Moscow Witte University*

*The article deals with peculiarities of teaching English to advanced level students using multimedia. These peculiarities are viewed as a total of certain advantages and difficulties for a teacher from the viewpoint of organization of educational process. Particular attention is focused on criteria of advanced English skills and on motivation, which is the main factor of achieving them.*

*Key words: level, criteria, communicative competence, training, motivation, contents, teacher, terms.*